

## Allocution d'accueil au Symposium du 27. au 29.1.2006

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs

En qualité de Président de la GIB, Société Internationale d'Art architectural des Châteaux forts, je vous exprime mon vif plaisir et mon grand honneur de vous recevoir en ce jour. Par la présentation de notre société mais aussi par la mention que notre site sur Internet se décline en quatre langues : allemand, anglais, français et arabe, vous comprendrez aisément combien nous souhaitons vous informer de nos activités.

La société a pour centre d'intérêt tous les aspects culturels liés à la construction des châteaux forts médiévaux., de l'époque carolingienne jusqu'à la fin du Moyen-âge et effectue des recherches sur les édifices militaires et d'habitations. De plus , elle soutient les études en cours et se tient en contact avec les Institutions poursuivant des objets sociaux identiques comme c'est le cas ici au Marksburg avec la Fédération des Châteaux forts allemands *Deutschen Burgenvereinigung*.

Elle cherche à susciter l'intérêt d'un large public pour les constructions profanes du Moyen âge par des expositions itinérantes de reproductions réalisées par ses soins avec des panneaux explicatifs et des catalogues .

Avec l'exposition : les donjons français et en particulier la maquette du *Donjon de Coucy*, qui fut le plus puissant des châteaux forts du 13<sup>ème</sup> siècle, nous nous sommes exprimés, dans 18 lieux en Europe et à Washington D.C., devant près de 750.000 visiteurs et espérons par delà notre implication contribuer à ce qu'un jour la ruine laissée par les méfaits de 1917 se relève en un ouvrage majestueux et quasiment unique en son genre.

Samedi en huit sera l'occasion d'une autre grande première puisque l'exposition sur les donjons français sera présentée au très renommé *Joslyn Art Museum à Omaha/ Nebraska*.. La confection et la réalisation des panneaux de présentation ainsi que les maquettes mobilisent le travail de deux douzaines de stagiaires de l'Institut Universitaire de Technologie d'Aix la Chapelle, depuis près de 8 années dans le cadre de travaux appliqués d'histoire de l'art. Pour la réalisation des deux imposantes maquettes de l'exposition ; Châteaux forts et bazars au pays des Croisades , soit le *Crac des Chevaliers* et celle du *Bazar d'Alep*, qui ont été réalisés grâce à de très récentes recherches, nous devons exprimer toute notre gratitude à M **John Zimmer** du Luxembourg et au bureau d'architecture commis pas nous ; la **Suradec** à Alep.

La maquette a pu atteindre, sous ma conduite d'oeuvre, un bon niveau de reproduction grâce à l'intervention, à la créativité et la technicité de notre maître-ébéniste : **Andranik Melikjan**. Je tiens à remercier aussi le **Dr. Burger**, grand expert en la matière, pour ses conseils et son esquisse du *Crac des Chevaliers*, qui nous a permis de transposer notre maquette dans le cadre du siècle de 1271.

Aussi pouvons nous exposer deux hypothèses différentes sur les conditions de cet événement ..

Les réalisations de ces deux expositions doivent grandement à l'appui que le Ministre-Président du Land de **Nordrhein-Westfalen, Monsieur Jürgen Rüttgers nous a prodigué.**

C'est aussi avec plaisir que nous avons pu annoncer aux membres américains et canadiens de la *Society for the Study of the Crusades and the Latin East* notre venue lors de l'Assemblée annuelle *MuseumEXPO 2004* à la Nouvelle Orléans ainsi que notre stand commun avec la *Deutschen Burgenvereinigung*.

A l'occasion de l'ouverture le 4 novembre 2005 de l'exposition au Musée Archéologique de la ville de Francfort sur le Main, la Société a fait appel à son Comité scientifique mis sur pied en l'an 2000.. La contribution de ses membres ne se limite pas aux explications, abrégées des 60 tableaux et plus exhaustives dans le catalogue, mais se manifestera aussi dans un Colloque par l'animation de discussions . Il est envisagé aussi qu'un guide des expositions soit édité .

Deux circonstances fortuites ont aussi contribué à l'aboutissement de ce colloque . Un membre de notre société et de notre Comité scientifique, **M. le Dr. Piana**, s'est déclaré intéressé, seul d'abord depuis le

début de l'année précédente, puis avec un autre membre, à la rédaction des contributions, à l'organisation du programme du symposium et à l'accomplissement du projet de guide . .

Dans la recherche du lieu approprié pour cet événement, nous devons évoquer le second coup de la providence. Depuis sa fondation, il y a 10 ans, la société entretient d'excellentes relations avec la Fédération des Châteaux forts allemands, *Deutschen Burgenvereinigung* .

J'évoque avec sympathie les propos chaleureux du **Dr. Busso von der Dollen**, président de l'époque, au cours de notre cérémonie de fondation à Aix la Chapelle.

La bonne collaboration s'est poursuivie sous la Présidence de M. le **Dr. Tragbar** et de M. **Wagner**, en tant que chef d'entreprise, et a rendu possible les liens avec les Professeurs **Meckseper** et **Hofrichter** et l'introduction de notre Société auprès de M le **Dr. Friedrich** et des très précieuses Dames de la *Deutschen Burgenvereinigung* et de l'Institut Européen des Châteaux forts *Europäischen Burgeninstitutes*, ce qui a abouti, par les deux bouts, à l'heureux choix du château de **Marksburg** comme cadre pour ce colloque.

M. le Dr. Piana a complété , dans l'esprit du programme du Comité scientifique, les thèmes ici cités par des contributions d'autres personnalités qui sont autant de références dans leur domaines si bien que vous devriez, Mesdames et Messieurs , en tant que représentants de vos spécialités comme en tant que sympathisants de la cause de l'Institut Européen des Châteaux forts, ni trouver le chemin trop ardu, ni le temps trop long..

En exprimant encore mes remerciements aux membres de la Société, je souhaite que chacun trouve des réponses à ses attentes

Dans les salles de ce qui fut le Cloître des Carmélites de Francfort autrefois, nous nous sommes adressé à un large public et avons été heureux d'attirer particulièrement l'attention des jeunes sur une vision nouvelle sur ce monde singulier des Etats Chrétiens d'Orient des 12<sup>ème</sup> et 13<sup>ème</sup> siècles puisque, en une seule journée, nous avons reçu pas moins de 13 classes .

Nous escomptons bien un aussi bon résultat lors du passage de l'exposition . *National Geographic Society à Washington D.C.*, où elle restera 5 mois. Qu'il soit permis d'espérer aussi, qu'ici au Marksburg, nous puissions soulever un pareil intérêt auprès de vous, Mesdames et Messieurs, qui êtes des scientifiques et des amateurs éclairés.

C'est bien sûr mon voeu le plus cher tant pour pour vous , Messieurs les intervenants, que pour vous chers spectateurs.

Je finis avec une dernière requête d'attention. Notre société dans sa démarche d'internationalisation fait appel à ceux de nos sympathisants qui ont des relations ici et à l'étranger pour faire connaître nos deux expositions qui vont bientôt être aux Etats Unis en même temps .

Je vous remercie

Bernhard Siepen

-Le Président -